

香港聯合交易所有限公司對本公佈之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公佈全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



中遠太平洋有限公司

(於百慕達註冊成立之有限公司)

(股份代號：1199)

持續關連交易

誠如早前公佈所述，本集團已與中遠集團及中遠集運訂立集裝箱服務總協議。由於2006年中遠集運集裝箱持續關連交易之價值較早前預期者為高，截至2006年11月止其總價值為6,641,000美元，有關交易之全年上限已於2006年12月被超出，而本公司已對該全年上限作出修訂。本公司亦已修訂2007年中遠集運集裝箱持續關連交易之全年上限。2006年中遠集運集裝箱持續關連交易及2007年中遠集運集裝箱持續關連交易須遵守上市規則第14A章所載之申報及公佈規定(但獲豁免遵守獨立股東批准之規定)。

中遠集運集裝箱持續關連交易

(A) 集裝箱服務總協議詳情

日期： 2005年6月3日

訂約方： Plangreat
中遠集團
中遠集運

年期： 2005年1月1日至2007年12月31日

交易性質： Plangreat 及其附屬公司向中遠集團系成員公司(包括中遠集運)提供集裝箱相關服務，包括但不限於集裝箱保養、處理、船舶裝卸、維修、進出口、裝貨、卸貨、轉運、接收、交付、儲存、搬運、翻艙及出售、駁船靠泊作業、中流作業及拖車運輸。

條款： 按不遜於 Plangreat 及其附屬公司就 Plangreat 及其附屬公司就有關服務向獨立第三方收取之費率。除有關服務合約另有訂明者外，中遠集團系應付予本集團的服務費應於其收訖提供有關服務之發票起計90日內支付。

(B) 全年上限：

截至2005年 12月31日 止年度	截至2006年 12月31日止年度		截至2007年 12月31日止年度	
	原訂	經修訂	原訂	經修訂
6,642,000 美元	6,642,000 美元	7,375,000 美元	6,642,000 美元	7,375,000 美元

由於2006年中遠集運集裝箱持續關連交易之價值較早前預期者為高，截至2006年11月止其總價值為6,641,000美元，有關交易之全年上限已於2006年12月被超出，而本公司已對該全年上限作出以上修訂。本公司亦已對2007年中遠集運集裝箱持續關連交易之全年上限作出以上修訂。

(C) 全年上限基準：

參照各項交易之性質、截至2005年12月31日止三個年度之交易全年總值分別8,259,000美元、6,619,000美元及6,346,000美元、截至2006年11月30日止11個月交易總值6,641,000美元、Plangreat 及其附屬公司現時業務之規模及經營，以及按集裝箱數量之預測預期該等服務的需求。

本公司與持續關連交易另一方之關係

中遠集團為本公司之最終控股股東。中遠集運為中遠集團之附屬公司。因此，中遠集團系之成員公司與中遠集運均為本公司之關連人士。中遠集團系乃具有多元化業務之集團，主要集中於航運及現代物流業務，亦作為航運代理，並提供貨運代理、造船、修船、碼頭經營、集裝箱塗漆製造、貿易、金融、房地產、資訊科技及合約僱傭服務。中遠集運主要從事集裝箱航運業務。

上市規則要求

鑒於預期2006年中遠集運集裝箱持續關連交易及2007年中遠集運集裝箱持續關連交易經參照經修訂全年上限計算之相關百分比率將低於2.5%，故該等持續關連交易仍獲豁免遵守上市規則第14A章所載之獨立股東批准之規定。然而，鑒於一個或以上該等百分比率將為0.1%或以上，故該等持續關連交易仍須遵守上市規則第14A章所載之申報及公佈規定。

倘中遠集運集裝箱持續關連交易超逾上文載列之任何經修訂全年上限，本公司將遵守上市規則第14A.36條之規定。

訂立持續關連交易之理由及裨益

本集團主要從事集裝箱租賃、集裝箱管理、集裝箱碼頭管理及營運、物流、集裝箱製造和相關業務，以及其他投資業務。

董事會認為中遠集運集裝箱持續關連交易與本集團業務及商業目標一致，並將提升本集團之收益。

董事會亦認為中遠集運集裝箱持續關連交易已經並將於本集團日常及一般業務過程中按正常商業條款訂立。該等交易之條款誠屬公平合理，且符合本公司股東之整體利益。本公司獨立非執行董事贊同董事會在這方面之意見。

釋義

「2006年中遠集運集裝箱持續關連交易」	指	於2006年根據集裝箱服務總協議擬提供之集裝箱相關服務
「2007年中遠集運集裝箱持續關連交易」	指	於2007年根據集裝箱服務總協議擬提供之集裝箱相關服務
「聯繫人」	指	具有上市規則所賦予之涵義，惟就本公佈而言，上市規則第1.01條下之「聯繫人」釋義內第(b)(iv)段末之「或控股公司或其控股公司的附屬公司」字眼乃視作刪除論
「董事會」	指	本公司董事會
「本公司」	指	中遠太平洋有限公司
「關連人士」	指	具有上市規則所賦予之涵義
「集裝箱服務總協議」	指	Plangreat、中遠集團及中遠集運於2005年6月3日訂立之集裝箱服務總協議
「中遠集團」	指	中國遠洋運輸(集團)總公司，一家於中國成立之公司，為本公司之最終控股股東
「中遠集團系」	指	中遠集團及其聯繫人(不包括本集團)
「中遠集運」	指	中遠集裝箱運輸有限公司，一家於中國成立之有限公司，並為中遠集團之附屬公司

「中遠集運集裝箱持續關連交易」	指	於2006年及2007年根據集裝箱服務總協議擬提供之集裝箱相關服務
「本集團」	指	本公司及其附屬公司
「控股公司」	指	具有上市規則所賦予之涵義
「香港」	指	中國香港特別行政區
「上市規則」	指	聯交所證券上市規則
「Plangreat」	指	Plangreat Limited，一家於英屬維爾京群島成立之公司，並為本公司之全資附屬公司
「中國」	指	中華人民共和國
「早前公佈」	指	本公司就若干持續關連交易於2005年6月3日發出之公佈
「聯交所」	指	香港聯合交易所有限公司
「附屬公司」	指	具有上市規則所賦予之涵義
「美元」	指	美元，美國法定貨幣

承董事會命
中遠太平洋有限公司
副主席兼董事總經理
孫家康

香港，2006年12月28日

於本公佈刊發日期，董事會成員為魏家福博士² (主席)、陳洪生先生¹、李建紅先生¹、孫月英女士¹、孫家康博士¹ (副主席兼董事總經理)、許立榮先生²、黃天祐先生¹、汪志先生¹、秦富炎先生¹、李國寶博士³、廖烈文先生³、周光暉先生³及范華達先生³。

¹ 執行董事

² 非執行董事

³ 獨立非執行董事

請同時參閱本公佈於經濟日報刊登的內容。